

ترجمة وتفسير معاني كلمات القرآن الكريم

Part : 31
Naml & Qasas
100 words

☆ عربی معنی السراج المنیر سے لیا گیا ہے، اردو محمد جونا گڑھی رحمہ اللہ کے ترجمے کو بنیاد (base) بنا کر لیا گیا ہے اور انگلش صحیح انٹرنیشنل سے لیا گیا ہے۔

☆ The Arabic meanings and explanations have been taken from Assiraj Almuneer, the Urdu meanings have been taken from the translation of Muhammad Junagadi rahmatullaah alaih and the English meanings have been taken from Sahih International.


شیخ ارشد بشیر عمری مدنی

Shaikh Arshad Basheer Umari Madani

Hafiz, Aalim, Faazil (Madina University, KSA), MBA.

Founder & Director of AskIslamPedia.com

Chairman: Ocean The ABM School, Hyd.

 +91 92906 21629 (whatsapp only)

سورة النمل

مكية / ترتیبها 27 / آیاتھا 93

سورتوں کی کمی اور مدنی کی نشاندہی صحف مدینہ کی بنیاد پر کی گئی ہے۔

**Quranic
word**

وَلَّوْا مُدْبِرِينَ

**Arabic
Meaning**

أعرضوا عنك

**English
Meaning**

They have turned their
backs retreating

**Urdu
Meaning**

پیٹھ پھیرے روگرداں جا رہے ہوں
Peeth phere rugardaan jaarahe ho

**Quranic
word**

وَقَعَ الْقَوْلُ

**Arabic
Meaning**

وجب العذاب

**English
Meaning**

When the word befalls

**Urdu
Meaning**

وعدہ ثابت ہو جائے گا
Wa'da saabit hojaega

**Quranic
word**

دَابَّةً

**Arabic
Meaning**

الدابة: علامة من علامات الساعة الكبرى تخرج،
وتحدث الناس، وتسمهم على وجوههم

**English
Meaning**

A creature

**Urdu
Meaning**

جانور
Jaanwar

**Quranic
word**

تُكَلِّمُهُمْ

**Arabic
Meaning**

تحدثهم فتقول: إن الناس

**English
Meaning**

Which speaking to them

**Urdu
Meaning**

جو ان سے باتیں کرتا ہوگا
Jo inse baatein karta hoga

**Quranic
word**

نَحْشُرُ

**Arabic
Meaning**

نجمع

**English
Meaning**

We will gather

**Urdu
Meaning**

ہم گھیر گھار کر لائیں گے
Ham gher-ghaar kar laenge

**Quranic
word**

فَوْجًا

**Arabic
Meaning**

جماعة

**English
Meaning**

A company

**Urdu
Meaning**

گروہ
Giroh

**Quranic
word**

يُوزَعُونَ

**Arabic
Meaning**

دفعون أو يجبس أول المكذبين من كل أمة على
آخرهم؛ ليجتمعوا، ثم يساقون إلى الحساب

**English
Meaning**

They will be [driven] in rows

**Urdu
Meaning**

سب کے سب الگ کر دیئے جائیں گے
Sab ke sab alag kardiya jaenge

**Quranic
word**

وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِم

**Arabic
Meaning**

حقت عليهم كلمة العذاب

**English
Meaning**

And the decree will befall them

**Urdu
Meaning**

ان پر بات جم جائے گی
Inpar baat jam jaegi

**Quranic
word**

لَا يَنْطِقُونَ

**Arabic
Meaning**

لا يتكلمون بحجة تدفع العذاب عنهم

**English
Meaning**

They will not [be able to] speak.

**Urdu
Meaning**

وہ کچھ بول نہ سکیں گے
Wo kuch bol na sakenge

**Quranic
word**

مُبَصِّرًا

**Arabic
Meaning**

يُبَصِّرُونَ فِيهِ

**English
Meaning**

Giving sight

**Urdu
Meaning**

دکھلانے والا
Dikhlaane waala

**Quranic
word**

الصُّورِ

**Arabic
Meaning**

القرن الذي ينفخ فيه إسرافيل - عليه
السلام

**English
Meaning**

The Horn

**Urdu
Meaning**

صور
Soor

**Quranic
word**

دَاخِرِينَ

**Arabic
Meaning**

صاغرين أذلاء

**English
Meaning**

Humbled

**Urdu
Meaning**

عاجز و پست ہو کر
Aajiz o past hokar

**Quranic
word**

وَتَرَى الْجِبَالَ

**Arabic
Meaning**

تبصر الجبال يوم القيامة

**English
Meaning**

And you see the mountains

**Urdu
Meaning**

اور تم پہاڑوں کو دیکھو گے
Aur tum pahado ko dekhoge

**Quranic
word**

جَامِدَةٌ

**Arabic
Meaning**

واقفة مستقرة

**English
Meaning**

Rigid

**Urdu
Meaning**

جمے ہوئے
Jame huwe

**Quranic
word**

تَمُرُّ

**Arabic
Meaning**

تسير

**English
Meaning**

They will pass

**Urdu
Meaning**

اڑتے پھریں گے
Udte phirenge

**Quranic
word**

بِالْحَسَنَةِ

**Arabic
Meaning**

بالتوحيد، والإيمان، والعبادة

**English
Meaning**

With a good deed

**Urdu
Meaning**

نیک عمل
Nek amal

**Quranic
word**

بِالسَّيِّئَةِ

**Arabic
Meaning**

بالشرك والكفر

**English
Meaning**

With an evil deed

**Urdu
Meaning**

برائی
Burai

**Quranic
word**

الْبَلَدَةُ

**Arabic
Meaning**

مَكَّة

**English
Meaning**

City

**Urdu
Meaning**

شہر
Shaher

**Quranic
word**

حَرَّمَهَا

**Arabic
Meaning**

جعلها حراما؛ فلا يسفك فيها دم، أو يصاد
صيد، أو يقطع شجر

**English
Meaning**

Which he made it sacred

**Urdu
Meaning**

جس نے اسے حرمت والا بنایا ہے
Jisne ose hurmat waala banaya hai

سورة القصص

مكية / ترتيبها 28 / آياتها 88

سورتوں کی کمی اور مدنی کی نشاندہی صحف مدینہ کی بنیاد پر کی گئی ہے۔

**Quranic
word**

عَلَا

**Arabic
Meaning**

تکبر، و طغی

**English
Meaning**

He exalted

**Urdu
Meaning**

اس نے سرکشی کی
Osne sarkashi ki

**Quranic
word**

شِيْعًا

**Arabic
Meaning**

طوائف متفرقة

**English
Meaning**

Into factions

**Urdu
Meaning**

گروه گروه
Giroh giroh

**Quranic
word**

نَمْنٌ

**Arabic
Meaning**

نتفضل

**English
Meaning**

We confer favor

**Urdu
Meaning**

ہم کرم فرمائیں
Ham karam farmaein

**Quranic
word**

الْيَمِّ

**Arabic
Meaning**

النهر، وهو نهر النيل

**English
Meaning**

The river

**Urdu
Meaning**

دریا
Darya

**Quranic
word**

خَاطِئِينَ

**Arabic
Meaning**

آثمين

**English
Meaning**

Were deliberate sinners

**Urdu
Meaning**

خطاکار
Khatakaar

**Quranic
word**

فُرَّتْ عَيْنِي

**Arabic
Meaning**

مصدر سرور لي

**English
Meaning**

A comfort of the eye for me

**Urdu
Meaning**

میری آنکھوں کی ٹھنڈک
Meri aankho ki thandak

**Quranic
word**

فَارِغًا

**Arabic
Meaning**

خاليا من كل شيء إلا هم موسى - عليه السلام

**English
Meaning**

Empty [of all else]

**Urdu
Meaning**

بے قرار
Beqaraar

**Quranic
word**

لَتُبَدِّي بِهِ

**Arabic
Meaning**

فتصرح بأنه ابنها

**English
Meaning**

You disclose [the matter concerning] him

**Urdu
Meaning**

اس کو وہ بالکل ظاہر کر دیتیں
Isko wo bilkul zaahir kardetein

**Quranic
word**

قَصِيه

**Arabic
Meaning**

تبعي أثره

**English
Meaning**

Follow him

**Urdu
Meaning**

تو اس کے پیچھے پیچھے جا
Tu iske peeche peeche jaa

**Quranic
word**

عَنْ جُنُبٍ

**Arabic
Meaning**

عن بعد

**English
Meaning**

From a distance

**Urdu
Meaning**

دور ہی دور سے
Door hi door se

**Quranic
word**

يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ

**Arabic
Meaning**

يقومون بتربيته وإرضاعه

**English
Meaning**

That will be responsible for
him to you

**Urdu
Meaning**

جو اس بچے کی تمہارے لئے پرورش کرے
Jo is bache ki tumhare liye parwarish kare

**Quranic
word**

بَلَغَ أَشُدَّهُ

**Arabic
Meaning**

قوي بدنه

**English
Meaning**

He attained his full strength

**Urdu
Meaning**

اپنی جوانی کو پہنچ گئے
Apni jawani ko pahunch gae

**Quranic
word**

وَاسْتَوَىٰ

**Arabic
Meaning**

تکامل عقله

**English
Meaning**

And he became mature

**Urdu
Meaning**

اور پورے تو انا ہو گئے
Aur poore tawaana hogae

**Quranic
word**

مِنْ شَيْعَتِهِ

**Arabic
Meaning**

من قوم موسى - عليه السلام - ، وهم بنو
إسرائيل

**English
Meaning**

His party

**Urdu
Meaning**

اس کے رفیق میں سے
Iske rafeeq me se

**Quranic
word**

فَوَكَّرَهُ

**Arabic
Meaning**

ضربه بجمع كفه

**English
Meaning**

So Moses struck him

**Urdu
Meaning**

پس اس کو مکارا
Pas isko mukka maara

**Quranic
word**

ظَهِيرًا

**Arabic
Meaning**

نصيرا

**English
Meaning**

An assistant

**Urdu
Meaning**

مددگار
Madadgaar

36

**Quranic
word**

يَتَرَفَّبُ

**Arabic
Meaning**

يتوقع المكروه

**English
Meaning**

Was anticipating [exposure]

**Urdu
Meaning**

خبریں لینے گئے
Khabrein lene gae

2936

**Quranic
word**

يَسْتَصْرِحُهُ

**Arabic
Meaning**

يطلب منه النصر

**English
Meaning**

He cried out to him [once again]

**Urdu
Meaning**

ان سے فریاد کر رہا ہے
Unse faryaad karraha hai

**Quranic
word**

لَغَوِيٌّ

**Arabic
Meaning**

كثير الغواية، ضال عن الرشد

**English
Meaning**

Deviator

**Urdu
Meaning**

بے راہ
Beraah

**Quranic
word**

تِلْقَاءَ مَدْيَنَ

**Arabic
Meaning**

جهتها

**English
Meaning**

Toward Madyan

**Urdu
Meaning**

مدین کی طرف
Madyan ki taraf

**Quranic
word**

سَوَاءَ السَّبِيلِ

**Arabic
Meaning**

الطريق الأحسن إلى مدين

**English
Meaning**

The sound way

**Urdu
Meaning**

سیدھی راہ
Seedhi raah

**Quranic
word**

تَدُوْدَانِ

**Arabic
Meaning**

تَجْبَسَانِ غَنَمَهُمَا عَنِ الْمَاءِ

**English
Meaning**

They driving back [their
flocks]

**Urdu
Meaning**

روکتی دکھائی دیں
Rokti dikhai dein

**Quranic
word**

مَا خَطْبُكُمْ

**Arabic
Meaning**

ما شانكما

**English
Meaning**

What is your circumstance

**Urdu
Meaning**

تمہارا کیا حال ہے
Tumhara kya haal hai

**Quranic
word**

يُصَدِّرَ الرَّعَاءُ

**Arabic
Meaning**

ينصرف الرعاة بأغنامهم عن الماء

**English
Meaning**

The shepherds dispatch [their
flocks]

**Urdu
Meaning**

چرواہے واپس نہ لوٹ جائیں
Charwahe waapas na laut jaein

**Quranic
word**

شَيْخٌ كَبِيرٌ

**Arabic
Meaning**

رجل مسن وليس هو شعيبا، خلافا
للمشهور

**English
Meaning**

An old man

**Urdu
Meaning**

بہت بڑی عمر کے بوڑھے
Bahot badi umar ke boodhe

**Quranic
word**

تَأْجُرْنِي

**Arabic
Meaning**

تكون أجيرا لي في رعي ماشيتي

**English
Meaning**

You serve me

**Urdu
Meaning**

آپ میرا کام کاج کریں
Aap mera kaam kaaj karein

46

**Quranic
word**

حَبِيبٌ

**Arabic
Meaning**

سنين

**English
Meaning**

Years

**Urdu
Meaning**

سال
Saal

2946

**Quranic
word**

الأَجَلَيْنِ

**Arabic
Meaning**

المدتين، الثمان أو العشر

**English
Meaning**

The two terms

**Urdu
Meaning**

دونوں مدتیں
Dono muddatein

**Quranic
word**

فَلَا عُذْوَانَ عَلَيَّ

**Arabic
Meaning**

فلا أطلب بزيادة في المدة

**English
Meaning**

There is no injustice to me

**Urdu
Meaning**

مجھ پر کوئی زیادتی نہ ہو
Mujh par koī zyadati na ho

**Quranic
word**

وَكَيْلٌ

**Arabic
Meaning**

حافظ يراقبنا

**English
Meaning**

Witness

**Urdu
Meaning**

گواہ
Gawaah

**Quranic
word**

آنَسَ

**Arabic
Meaning**

أَبْصَرَ

**English
Meaning**

He perceived

**Urdu
Meaning**

اس نے دیکھی
Osne dekhi

**Quranic
word**

جَذْوَةٌ

**Arabic
Meaning**

شعلة من النار

**English
Meaning**

Burning wood

**Urdu
Meaning**

انگارہ
Angaara

**Quranic
word**

تَصْطَلُونَ

**Arabic
Meaning**

تستدفئون

**English
Meaning**

You warm yourselves

**Urdu
Meaning**

تم سینک لو
Tum senk lo

**Quranic
word**

شَاطِئٌ

**Arabic
Meaning**

جانب

**English
Meaning**

Side

**Urdu
Meaning**

کنارے
kinaare

**Quranic
word**

تَهْتَرُ

**Arabic
Meaning**

تتحرك، وتضطرب

**English
Meaning**

(The snake is) moving

**Urdu
Meaning**

وہ پھن پھلا رہی ہے
Wo phan phula rahi hai

55

**Quranic
word**

جَان

**Arabic
Meaning**

حياة خفيفة في سرعة حركتها

**English
Meaning**

A snake

**Urdu
Meaning**

سانپ
Saanp

2955

**Quranic
word**

مُدْبِرًا

**Arabic
Meaning**

هاربا جاعلا النار خلف ظهره

**English
Meaning**

He turned in back

**Urdu
Meaning**

پیٹھ پھیرے
Peeth phere

**Quranic
word**

وَلَمْ يُعَقِّبْ

**Arabic
Meaning**

لم يلتفت

**English
Meaning**

Did not return

**Urdu
Meaning**

مڑ کر رُخ بھی نہ کیا
Mud kar rukh bhi na kiya

58

**Quranic
word**

اسَّلُكُ

**Arabic
Meaning**

أَدْخَلَ

**English
Meaning**

Insert

**Urdu
Meaning**

آپ ڈالیے
Aap daaliye

2958

**Quranic
word**

جَيْبَكَ

**Arabic
Meaning**

فتحة قميصك

**English
Meaning**

The opening of your garment

**Urdu
Meaning**

اپنے گریبان
Apne girebaan

**Quranic
word**

مِنْ غَيْرِ سُوءٍ

**Arabic
Meaning**

من غير برص، ولا مرض

**English
Meaning**

Without disease

**Urdu
Meaning**

بغیر کسی قسم کے روگ
Baghair kisi qism ke rog

**Quranic
word**

وَأَضْمُمُ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ

**Arabic
Meaning**

ضم يدك إلى صدرك

**English
Meaning**

And draw in your arm close to you [as prevention]

**Urdu
Meaning**

اپنے بازو اپنی طرف ملا لے
Apne baazu apni taraf milale

**Quranic
word**

مِنَ الرَّهْبِ

**Arabic
Meaning**

لتامن من الخوف

**English
Meaning**

From fear

**Urdu
Meaning**

خوف سے
Khauf se

**Quranic
word**

فَدَانِكَ

**Arabic
Meaning**

هَاتَان

**English
Meaning**

For those are two

**Urdu
Meaning**

یہ دونوں
Ye dono

**Quranic
word**

بُرْهَانَانِ

**Arabic
Meaning**

آیتان

**English
Meaning**

Proofs

**Urdu
Meaning**

مجزے
Mo jize

65

**Quranic
word**

رَدَّءًا

**Arabic
Meaning**

عونا

**English
Meaning**

As support

**Urdu
Meaning**

مددگار
Madadgaar

2965

**Quranic
word**

سَنَشُدُّ عَضُدَكَ

**Arabic
Meaning**

سنقويك، ونعينك

**English
Meaning**

We will strengthen your arm

**Urdu
Meaning**

ہم تیرا بازو مضبوط کر دیں گے
Ham tera baazu mazboot kardenge

**Quranic
word**

سُلْطَانًا

**Arabic
Meaning**

حجة، أو تسلطا، وغلبة

**English
Meaning**

Supremacy

**Urdu
Meaning**

غلبہ
Ghalba

**Quranic
word**

فَلَا يَصِلُونَ إِلَيْكُمَا

**Arabic
Meaning**

فلا يصيبكما منهم سوء

**English
Meaning**

So they will not reach you

**Urdu
Meaning**

(فرعونى) تم تک پہنچ ہی نہ سکیں گے
(firauni) tum tak pahunch hi na sakinge

**Quranic
word**

بِآيَاتِنَا

**Arabic
Meaning**

بسبب آياتنا

**English
Meaning**

Our signs

**Urdu
Meaning**

بسبب ہماری نشانیوں کے
Basabab hamari nishaniyo ke

**Quranic
word**

مُفْتَرَى

**Arabic
Meaning**

مُخْتَلَقٌ، تَنْسِبُهُ إِلَى اللَّهِ كَذِبًا

**English
Meaning**

Invented

**Urdu
Meaning**

گھڑا گھڑایا
Ghada ghadaya

**Quranic
word**

عَاقِبَةُ الدَّارِ

**Arabic
Meaning**

النهاية المحمودة في الآخرة

**English
Meaning**

The good end in the hereafter

**Urdu
Meaning**

آخرت کا (اچھا) انجام
Aakhirat ka acha anjaam

**Quranic
word**

صَرْحًا

**Arabic
Meaning**

بناءً عالياً

**English
Meaning**

A tower

**Urdu
Meaning**

ایک محل
Ek mahel

**Quranic
word**

فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ

**Arabic
Meaning**

فَأَلْقَيْنَاهُمْ وَأَغْرَقْنَاهُمْ فِي الْبَحْرِ

**English
Meaning**

And threw them into the sea

**Urdu
Meaning**

ہم نے (اس کے لشکروں) کو دریا میں پکڑ لیا
Hamne iske lashkaro ko darya me pakad liya

**Quranic
word**

أُمَّةٌ

**Arabic
Meaning**

قادة إلى النار

**English
Meaning**

Leaders

**Urdu
Meaning**

امام
Imaam

**Quranic
word**

وَأَتَّبَعْنَاهُمْ

**Arabic
Meaning**

أَلْحَقْنَاهُمْ

**English
Meaning**

And We caused to overtake
them

**Urdu
Meaning**

اور ہم نے ان کے پیچھے لگایا
Aur hamne unke peeche lagaaya

76

**Quranic
word**

لَعْنَةٌ

**Arabic
Meaning**

طردا وإبعادا من الرحمة

**English
Meaning**

A curse

**Urdu
Meaning**

لَعْنَت
La'nat

2976

**Quranic
word**

الْمَقْبُوحِينَ

**Arabic
Meaning**

المبغضين المستقرة أفعالهم

**English
Meaning**

The despise

**Urdu
Meaning**

بد حال لوگوں میں سے ہونگے
Badhaal logo me se honge

**Quranic
word**

الْقُرُونِ الْأُولَى

**Arabic
Meaning**

الأمم الماضية المكذبة

**English
Meaning**

The former generations

**Urdu
Meaning**

اگلے زمانے والے
Agle zamaane waale

**Quranic
word**

بَصَائِرٍ لِلنَّاسِ

**Arabic
Meaning**

نورا لقلوبهم يبصرون به الحقائق

**English
Meaning**

As enlightenment for the people

**Urdu
Meaning**

لوگوں کے لیے دلیل
Logo ke liye zaleel

**Quranic
word**

الْغَرْبِيُّ

**Arabic
Meaning**

الجبل الغربي من موسى – عليه السلام

**English
Meaning**

Western

**Urdu
Meaning**

مغرب کی جانب
Maghrib ki jaanib

**Quranic
word**

قَضَيْنَا

**Arabic
Meaning**

عهدنا

**English
Meaning**

We revealed

**Urdu
Meaning**

ہم نے پہنچائی
Hamne pahunchai

**Quranic
word**

أَنْشَأْنَا

**Arabic
Meaning**

خلقنا

**English
Meaning**

We produced

**Urdu
Meaning**

ہم نے پیدا کیا
Hamne paida kiya

**Quranic
word**

قُرُونًا

**Arabic
Meaning**

أُمَمًا

**English
Meaning**

Generations

**Urdu
Meaning**

بہت سی نسلیں
Bahot si naslein

**Quranic
word**

فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ

**Arabic
Meaning**

فمكثوا زمنا طويلا

**English
Meaning**

And prolonged was their
duration

**Urdu
Meaning**

جن پر لمبی مدتیں گزر گئیں
Jinpar lambi muddatein guzar gaein

**Quranic
word**

ثَاوِيًّا

**Arabic
Meaning**

مقيما

**English
Meaning**

A resident

**Urdu
Meaning**

رہنے والے
Rahne waale

**Quranic
word**

أَهْلِ مَدْيَنَ

**Arabic
Meaning**

هم قوم شعيب - عليه السلام

**English
Meaning**

The people of Madyan

**Urdu
Meaning**

مدین والے
Madyan waale

**Quranic
word**

الطُّورِ

**Arabic
Meaning**

جبل بسيناء كلم الله موسى - عليه السلام
- بجانبه

**English
Meaning**

The tur

**Urdu
Meaning**

طور
Toor

**Quranic
word**

تُصِيبُهُمْ مُصِيبَةٌ

**Arabic
Meaning**

ينزل بهم عذاب

**English
Meaning**

A disaster should strike them

**Urdu
Meaning**

انہیں کوئی مصیبت پہنچتی
Unhe koi musibat pahunchti

**Quranic
word**

سِحْرَانِ تَظَاهَرَا

**Arabic
Meaning**

تعاوناً، يقصدون التوراة والقرآن

**English
Meaning**

Two works of magic supporting
each other

**Urdu
Meaning**

دونوں جادو گر ہیں جو ایک دوسرے کے مددگار ہیں

Dono jaadugar hain jo ek doosre ke madadgaar hain

**Quranic
word**

وَصَّلْنَا

**Arabic
Meaning**

فصلنا وبيننا

**English
Meaning**

We have [repeatedly] conveyed

**Urdu
Meaning**

ہم برابر پے در پے بھیجتے رہے
Ham barabar paedarpae bhejte rahe

**Quranic
word**

مَرَّتَيْنِ

**Arabic
Meaning**

لِإِيْمَانِهِمْ بِكُتَابِهِمْ وَبِالْقُرْآنِ

**English
Meaning**

Twice

**Urdu
Meaning**

دوہرا
Dohra

**Quranic
word**

وَيَدْرَأُونَ

**Arabic
Meaning**

يدفعون

**English
Meaning**

And they avert

**Urdu
Meaning**

وہ ٹال دیتے ہیں
Wo taal dete hain

**Quranic
word**

اللَّغْوُ

**Arabic
Meaning**

الباطل

**English
Meaning**

Ill speech

**Urdu
Meaning**

بیہودہ بات
Behuda baat

**Quranic
word**

أَعْرَضُوا عَنْهُ

**Arabic
Meaning**

لم يصغوا إليه

**English
Meaning**

They turn away from it

**Urdu
Meaning**

اس سے کنارہ کر لیتے ہیں
Isse kinaara karlete hain

**Quranic
word**

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ

**Arabic
Meaning**

لا تسمعون منا إلا الخير؛ قد سلمتم منا

**English
Meaning**

Peace will be upon you

**Urdu
Meaning**

تم پر سلامتی ہو
Tum par salamati ho

**Quranic
word**

لَا نَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ

**Arabic
Meaning**

لا نريد طريقة الغافلين عن الحلمة والحلم

**English
Meaning**

We seek not the ignorant

**Urdu
Meaning**

ہم جاہلوں سے (الجھنا) نہیں جانتے
Ham jāāhilo se ulajhna nahī chahte

**Quranic
word**

نُتَخَطَفُ

**Arabic
Meaning**

ننتزع بسرعة بالقتل، والأسر

**English
Meaning**

We would be swept

**Urdu
Meaning**

ہم اچک لئے جائیں
Ham uchak liye jaein

**Quranic
word**

يُجَبَى

**Arabic
Meaning**

يُجلب إليه

**English
Meaning**

Which are brought

**Urdu
Meaning**

کھنچے چلے آتے ہیں
Kheenche chale aate hain

**Quranic
word**

وَكَم

**Arabic
Meaning**

كثيرا

**English
Meaning**

And how many

**Urdu
Meaning**

اور بہت سی
Aur bahot si

**Quranic
word**

بَطِرَتْ مَعِيشَتَهَا

**Arabic
Meaning**

طغت وتمردت في حياتها

**English
Meaning**

That was insolent in its [way
of] living

**Urdu
Meaning**

اپنی عیش و عشرت میں اترانے لگی تھیں
Apni aesh o Ishrat me itraane lagi thein